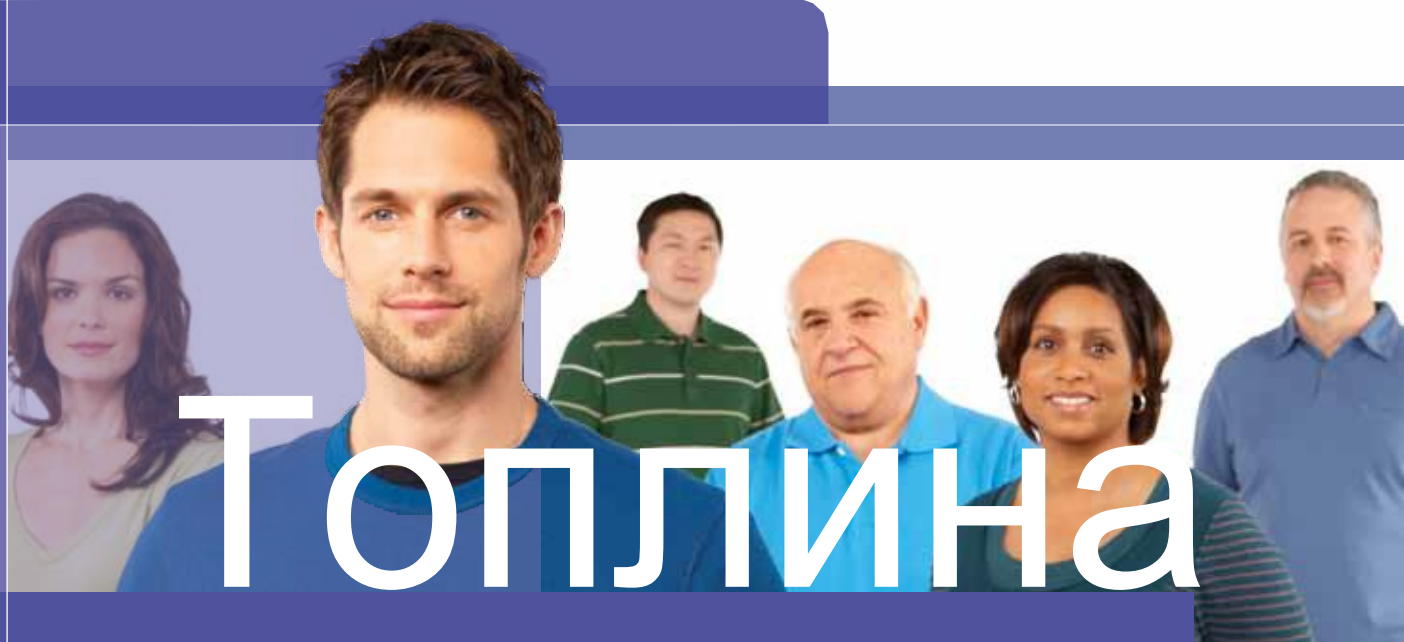


Превенция на инфекции на 3М
Брошура за продукт за затопляне на пациенти




Топлина за всеки пациент

3M Infection Prevention Solutions

Innovation
On A Mission

3M



Затопляне на пациенти от 3М

Иновация с мисия за намаляване на оперативната хипотермия

От 50 години 3М допринася с иновативни решения към световната кампания против свързани със здравеопазването инфекции. Намаляването на неволната периоперативна хипотермия е доказана стъпка в помощ на намаляването на инфекции на мястото на операцията заедно със серия от други сериозни усложнения. Затова с гордост предлагаме решения за затопляне на пациента, които поставиха стандарта за иновация и качество:

3М™ Bair Hugger™ лечение, 3М™ Ranger™ затопляне на кръв и течности и 3М™ Bair Paws™ регулиращи се от пациента затоплящи халати.

Откакто принудителното затопляне на въздух беше въведено преди повече от 20 години, то безопасно и ефективно поддържа нормалната температура на над 135 милиона оперативни пациенти по целия свят. Тази технология е проучвана задълбочено, с повече от 100 публикувани изследвания, документиращи клиничните ползи от принудителното затопляне на въздух и поддържането на нормалната температура.

Тъй като принудителното затопляне на въздух е икономично и лесно за употреба, всички оперативни пациенти може да се радват на комфорта и клиничните

ползи, които одеяло Bair Hugger или Bair Paws регулиращи се от пациента затоплящи халати могат да предоставят. Когато сравним минималния разход, свързан с принудителното затопляне на въздух, с прогнозирания разход от 2 391£ на пациент¹ за лечение на усложнения от хипотермия, затоплянето придобива смисъл.

С 25 стила на одеялата Bair Hugger, включително седем серии одеяла за долна част, три размера затоплящи халати Bair Paws (малък, стандартен, XL) и седем различни касетки за затопляне на кръв и течности Ranger, които покриват нуждите ви от затопляне на течности от педиатрични до високопоточни, ние предлагаме затоплящ инструмент буквално за всяка оперативна процедура.

3М ще продължи да определя затоплянето на пациента с продукти от следващо поколение в усилие да разшири принудителното затопляне на въздух и затоплянето на течности до всеки пациент и всяка оперативна процедура. Нашите клиенти може да са уверени, че имат достъп до най-добрите продукти и най-изчерпателното портфолио от продукти в индустрията.

1. Клинична насока 65 на Националния институт за здраве и клинично отличие - Доклад за разходите за неволна периоперативна хипотермия.

Някои от продуктите, изложени тук, може да не са налични за продажба във вашата държава. Моля, свържете се с обслужване на клиенти или местен представител на 3М за наличност на продукти.



През 1987 г., лечението с Bair Hugger стана първата в света система за принудителното затопляне на въздух. Днес, когато организациите за подобряване на здравеопазването по света признават рисковете от неволна хипотермия, продуктите за затопляне на пациенти от 3М затоплят над 20 милиона пациенти всяка година.

Тъй като глобалното търсене в поддържане на нормалната температура продължава да расте, ние очакваме да си партнираме с вас в мисията за подобряване на резултатите на пациентите чрез ефективно затопляне на пациенти.

Поддържане на нормалната температура: глобално движение

Държава	Организация	Уебсайт
Австралия - безопасност и	Австралийската комисия за качество в здравеопазването	www.health.vic.gov.au/sssl
Канада	Канадски институт за безопасност на пациентите	www.saferhealthcarenow.ca
Германия	Институт "Робърт Кох"	www.rki.de
Швеция	Шведска асоциация на местни власти и региони: Национална инициатива за подобрена безопасност на пациентите	www.skl.se/patientsakerhet
Обединеното Кралство	Национален институт за здраве и клинично отличие (NICE)	www.nice.org.uk/CG065
	Шотландски алианс за безопасност на пациентите	www.patientsafetyalliance.scot.nhs.uk
	Кампания "1000 живота"	www.1000livescampaign.wales.nhs.uk
	Министерство на здравеопазването	http://hcai.dh.gov.uk/whatdoido/high-impact-interventions
САЩ	Център за контрол на заболяванията (CDC)	www.cdc.gov
	Институт за подобрене на здравеопазването (IHI)	www.ihl.org/knowledge
	Център за медицинска грижа и медицинска помощ	www.cms.gov/HospitalQualityInits
	Американско общество на анестезиолозите (ASA)	www.asahq.org

Подобряване

на качеството на грижа



3M™ Bair Paws™

Регулираща се от пациента затопляща система



3M™ Bair Paws™
Регулираща се от пациента
затопляща система



Гъвкавостта предоставя повече опции за затопляне

Системата 3M™ Bair Paws™ добавя ново измерение към затоплянето на пациента - един пациентски халат, който предоставя комфорт и опции за клинично затопляне по време на периперативния процес.

Само с един халат Bair Paws, вашите оперативни пациенти може да се радват на комфорта и клиничните ползи от принудителното затопляне на въздух преди, по време и след операция.* Обгръщачият дизайн предоставя достатъчно покритие дори и за най-скромните хора. Плюс това, просто обръщане на копчето на ръчния контролер на Bair Paws позволява на пациентите да регулират температурата на въздушния поток през халата до ниво, което е подходящо за тях.

*Клинично затопляне в операционни зали / реанимация, предоставено с 3M™ Bair Hugger™ серии 500 или 700 затоплящи продукти.

Затоплени пациенти.

Щастливи пациенти.

Еднакво печеливша ситуация за пациентите и заведението.

Някои от продуктите, изложени тук, може да не са налични за продажба във вашата държава. Моля, свържете се с обслужване на клиенти или местен представител на 3M за наличност на продукти.

www.bairpaws.com

3M™ Bair Paws™ Регулираща се от пациента затопляща система



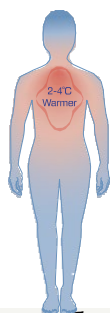
Предварително затопляне

Спрете неволната хипотермия преди да започне

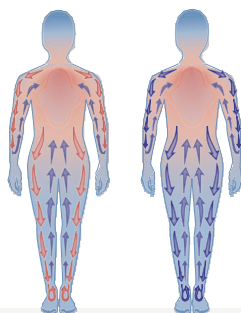
Неволната периоперативна хипотермия в голяма степен е резултат от индуцирано от анестезията преразпределение на топлината на тялото, което става в първия час след въвеждане на анестезията. За щастие, неволната хипотермия може да бъде предотвратена и превенцията е най-ефективна, когато затоплянето започне преди операцията. Активното затопляне на оперативни пациенти преди въвеждане на анестезията - известно като предварително затопляне - е ефективен начин да се помогне на превенцията на интраоперативната хипотермия. Истинското предварително затопляне изисква режим на активно затопляне, като принудителното затопляне на въздух.

Терморегулиране

При нормални обстоятелства, тялото контролира температурата си с много тесен толеранс, като корпусът е с 2-4°C по-топъл от крайниците. Въпреки това, проучванията показват, че в първите 60 минути от анестезията, незатоплените оперативни пациенти могат да загубят до 1,6°C¹, тъй като индуцираната от анестезия вазодилатация позволява на по-топлата кръв на тялото да тече свободно през по-хладните крайници. Докато кръвта циркулира, продължава да изстива преди да се върне към сърцето и да намали температурата на корпуса. Този спад в температурата е известен като температурен спад при преразпределение (RTD)



При нормални обстоятелства, тялото контролира температурата си с много тесен толеранс, като корпусът е с 2-4°C по-топъл от крайниците. Този температурен градус се достига от нормалната вазоконстрикция за регулиране на температурата.



Анестезията причинява вазодилатация, която позволява на по-топлата кръв от корпуса да се смеси с по-хладната от крайниците. Докато кръвта циркулира, тя се охлажда докато се върне в сърцето, където причинява спад в температурата на корпуса. Този спад в температурата се нарича температурен спад при преразпределение.



Предварителното затопляне със системата 3M™ Bair Paws™ може да увеличи температурата на периферните тъкани, ограничавайки количеството загуба на топлина от корпуса чрез хипотермия при преразпределяне. По-топлите крайници ограничават темпото на изстиване на кръвта и позволяват на кръвта да се върне в корпуса с висока температура.

1. Sessler DI. Current concepts: mild perioperative hypothermia. *New England Journal of Medicine*, 336: 1730-1737, 1997.

3M™ Bair Paws™

Регулираща се от пациента затопляща система



Превенцията е най-доброто решение...

Предварителното затопляне със системата 3M™ Bair Paws™ може да намали спада на температурата на корпуса като намали разликата в температурата между корпуса и крайниците. Като увеличи общото съдържание на топлина в крайниците, предварителното затопляне ограничава темпото на изстиване на кръвта и позволява на кръвта да се върне в корпуса с по-висока температура. Неволната хипотермия може да бъде предотвратена при по-дълги процедури чрез комбиниране на предварително затопляне с интраоперативно такова. Халатът Bair Paws е напълно съвместим със затоплящите продукти за лечение 3M™ Bair Hugger™ серии 500 и 700 и предоставя ефективно решение за клинично затопляне в операционната зала.

...и идеално решение

Лесно включващо се в процедурите преди операция, предварителното затопляне може да започне веднага щом пациентът бъде приет в предоперативната зона. Поради тази причина, възможностите на системата Bair Paws я правят отлично решение за предварително затопляне.

- Обличане и предварително затопляне на пациенти в една лесна стъпка.
- Предоставяте контрол на пациентите върху собствения им топлинен комфорт.
- Предоперативната употреба на принудително затопляне на въздух може да доведе до намаляване на периоперативната тревожност.
- Халатът върви с пациента до операционната зала и следоперативната зала, позволявайки постоянно затопляне.

Физиологичните ефекти на анестезията не могат да бъдат предотвратени, но свързаните отрицателни ефекти от RTD могат да бъдат преодоленни чрез предварително затопляне. Затоплянето на вашите пациенти със системата Bair Paws им дава най-доброто от двата свята - комфорт и клинични ползи от предварително затопляне.

www.bairpaws.co.uk



3M™ Bair Hugger™ терапевтично литотомично одеяло за долна част Модел 585

Поставено на операционната маса преди пристигане на пациента в залата, 3M™ Bair Hugger™ литотомичното одеяло за долна част предоставя пълен неограничен достъп и гъвкавост за процедури, включващи долните крайници и коремната, перитонеалната и тазовата кухини.

- Уникалните изводи за течности свеждат до минимум събирането на течности на повърхността на одеялото
- Отворите за преминаване позволяват гъвкаво позициониране на пациента и употребата на подложки
- Голяма перитонеална изрезка в основата на одеялото предоставя на лекаря безпрепятствен достъп до пациента
- Вградените връзки могат да се използват за захващане на одеялото за стъпалата / опорите за крака
- Велкро ленти и подгъвачи се “ушички” фиксират одеялото към операционната маса
- Една чиста платка за пациент (включен) помага да се задържи топлия въздух около главата на пациента



Спецификации

Размер

188 x 91 cm (74 x 36 in)

Тегло

142 g (5 oz)

Плат

61 x 61 cm (24 x 24 in)



3M™ Bair Hugger™ терапевтично одеяло за долна част за възрастни модел 545

3M™ Bair Hugger™ одеяло за долна част за възрастни е удобно позиционирано на масата преди пристигане на пациента, за да е готово, когато и вие сте.

- Уникалните изводи за течности свеждат до минимум събирането на течности на повърхността на одеялото
- Идеално за затопляне на пациента при диагностични и интервенционални процедури в лабораторията за сърдечна ангиография и рентгеновата зала
- Две велкро ленти под одеялото го фиксират към операционната маса
- Радиопрозрачни материали



Спецификации

Размер
188 x 91 cm (74 x 36 in)

Тегло
142 g (5 oz)

www.bairhugger.co

Интраоперативни Одеяла



3M™ Bair Hugger™

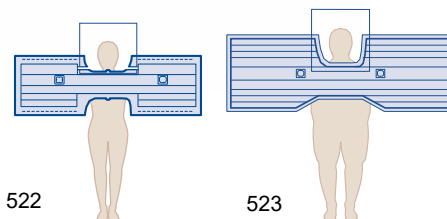
терапевтично

одеяло за горна част

Модели 522 & 523

3M™ Bair Hugger™ одеялото за горна част е създадено за употреба по време на хирургически процедури в долната част на тялото докато покрива горния торс, ръцете, врата и главата на пациента. Модел 523 XL одеяло за горна част е по-широк и по-дълъг, за да улесни правилното поставяне на по-голям торс.

- Може да се използва в позиция по гръб, по очи, литотомия и други позиции на пациента
- Два затварящи се порта за маркуч предоставят гъвкавост при позициониране на уреда за управление на температурата
- Прикрепената чиста платка за глава и два отвора за врат поддържат топлия въздух около главата на интубиран пациент и позволяват наблюдение от лекаря
- Вградени връзки и непрекъснатата велкро лента фиксират одеялото след поставяне



522

523

Спецификации

Размер

522 - 188 x 61 cm (74 x 24 in)

523 - 213 x 91 cm (84 x 36 in)

Тегло

522 - 99 g (3,5 oz)

523 - 153,1 g (5,4 oz)

Платка за глава

522 - 61 x 61 cm (24 x 24 in)

523 - 61 x 61 cm (24 x 24 in)

Следоперативни Одеяла



3M™ Bair Hugger™

терапевтично
одеяло за цяло тяло
Модел 300

3M™ Bair Hugger™ одеялото за цяло тяло предоставя покриване на целия пациент за максимално прехвърляне на топлина.

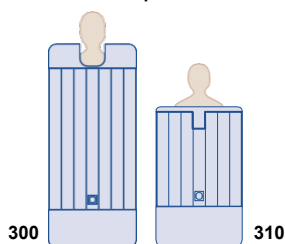
- Платка за краката минимизира риска от топлинно нараняване на стъпалата и долната част на краката
- Вградени подгъващи се “ушички” помагат да се поддържа позицията на одеялото



Педиатрично одеяло за цяло тяло Модел 310

Педиатричното одеяло за цяло тяло е по-малка версия на това за възрастни за затопляне на по-малки пациенти по време на възстановяване.

- Платка за краката минимизира риска от топлинно нараняване на стъпалата и долната част на краката



Спецификации

Размер

300 - 213 x 91 cm (84 x 36 in)
310 - 152 x 91 cm (60 x 36 in)

Тегло

300 - 145 g (5,1 oz)
310 - 134 g (4,8 oz)



*Ranger*TM

Blood and Fluid Warming Systems

Няколко думи за безопасността

Нашите продукти са създадени за подобряване на здравето на пациентите. По-долу следват някои препоръки, които ще ви помогнат да получите най-голяма полза от нашите продукти без да компрометирате безопасността или добруването на пациента.

Клинично затопляне - 3M™ Bair Hugger™ лечение и 3M™ Bair Paws™ система

- Сменяйте филтъра на вашата система за управление на температурата на 3M™ Bair Hugger™, за да работи с калибрираните температурни спецификации. Филтърът трябва да се сменя според препоръките в ръководството за обслужване.
- Не използвайте повторно затоплящите одеяла. Повторната употреба на затоплящо одеяло излага пациента ви на ненужен риск от инфекция.
- Не използвайте уреди за управление на топлината Bair Hugger без одеяла Bair Hugger или халати 3M™ Bair Paws™.
Използването на маркуч на уред за управление на температурата Bair Hugger за издухване на горещ въздух под памучни одеяла е не само неефективно, а и не е безопасно. Известно е, че се получава топлинно нараняване, когато уредите за управление на температурата Bair Hugger се използват за затопляне на пациенти без прикрепени одеяла Bair Hugger или халати Bair Paws.
- Не използвайте уреди за управление на температурата Bair Hugger със средства за принудително затопляне на въздух от други производители. Системата Bair Hugger е калибрирана да работи безопасно с одеяла Bair Hugger и халати Bair Paws. Освен това, работата и безопасността на лечението с Bair Hugger са гарантирани само като пълна система.
Използването на всеки друг вид затоплящо одеяло или халат с принудително затопляне на въздух може да намали ефективността на затопляне на пациента - или да го изложи на ненужен риск.

Затопляне на кръв / течности - система 3M™ Ranger™ и набор 3M™ 241™

- Когато използвате системата 3M™ Ranger™ или еднократните набори за затопляне на кръв и течности 3M™ 241™, не надвишавайте 300 mmHg.

Халати за затопляне на пациенти - система Bair Paws

- За да поддържате вашия затоплящ уред Bair Paws работещ по калибрираните температурни спецификации, филтърът трябва да се сменя на всеки 6 месеца.
- Уредът за затопляне Bair Paws модел 875 не се препоръчва за употреба в операционни зали.
- Не използвайте уреди за затопляне Bair Paws без халат Bair Paws. Използването на маркуч на уред за затопляне Bair Paws за издухване на горещ въздух под памучни одеяла е неефективно и опасно.

Поддръжка за клиенти

Ние сме ангажирани да предоставяме резултати на пациентите. За тази цел, предлагаме различни опции за поддръжка за клиенти да помогнем на вас и вашето заведение да предоставят възможно най-добрата грижа. Моля, обадете се на обслужване на клиенти за повече информация за всяка от следните услуги.

Онлайн обучение

Нашият уебсайт е отличен инструмент за лекарите да научат повече за продуктите ни. Освен общата информация за продуктите, този сайт съдържа клинични референтни материали, важни за управлението на температурата. Онлайн видео библиотеката служи за отличен начин за лекарите да достъпват конкретна информация за нашата технология или да научат повече за науката зад управлението на температурата.

Постоянни проучвания

Ние инвестираме в проучвания по два начина:

- Продължаваме да финансираме проучвания, изследващи начини за подобряване на резултатите на пациентите и снижаване на разходите за лечение.
- По сходен начин, също посвещаваме значителна част от приходите на проучване и разработване на уникални и полезни нови продукти и терапии.

Програма по време на работа

- Предоставяме изчерпателно обучение за всички наши продукти, за да можете да ги използвате напълно уверено.
- Нашите професионално изготвени програми по време на работа помагат на персонала да учи бързо и ефективно.

Продуктови гаранции

Заставаме зад продуктите си със силни продуктови гаранции. Свържете се с обслужване на клиенти за пълни описания и информация за гаранциите за следните артикули:

- Ограничена гаранция за уреди за управление на температурата 3M™ Bair Hugger™
- Ограничена гаранция за уреди за затопляне 3M™ Bair Paws™
- Ограничена гаранция за уреди за затопляне на кръв и течности 3M™ Ranger™
- Ограничена гаранция за инфузори под налягане 3M™ Ranger™
- Ограничена гаранция за охлаждащи уреди 3M™ Polar Air™ II

Обслужване на клиенти

Имате въпрос или проблем? Нашият персонал за обслужване на клиенти е готов да ви помогне с поръчките и техническа помощ за всички наши продукти за затопляне на пациенти.

Телефон за обслужване на клиенти: +44 (0) 1924 200 550

Факс за обслужване на клиенти: +44 (0) 1924 200 518

Имейл за обслужване на клиенти: customerservice@arizant.co.uk



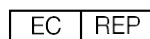
Тази брошура е отпечатана върху LuMi хартия без употреба на какъвто и да е хлор (TCF). LuMi е висококачествена покрита хартия без дърво и е произведена от устойчиви източници в най-модерните производствени цехове.

Мелниците за LuMi са isO9001 и isO14001 сертифицирани и регистрирани в eMas. LuMi е сертифицирана от Съвета по стопанисване на горите (FSC), уверявайки се, че използваното дърво е от добре управлявани гори и други контролирани източници. Целият печат е с екологични мастила, които са биоразградими.



Arizant Healthcare inc., компания на 3M.

10393 west 70th street, eden Prairie, Mn 55344 САЩ, Тел.: 800 733 7775 / 952 947 1200 Факс: 800 775 0002 / 952 947 1400



Arizant Healthcare inc., компания на 3M.

Calder island way, wakefield, wF2 7aw, Обединеното Кралство Тел.: 01924200550 Факс: 01924 200 518



Ranger
Blood and Fluid Warming Systems

3M

**Отдел за превенция
на инфекции 3M
Health Care**

arizant uK Limited, компания на
3M Calder island way,
wakefield, wF2 7aw Тел.:
01924200550 Факс: 01924 200
518

www.arizant.co.uk

3M е търговска марка на 3M Company, използвана с лиценз в Канада.
Bair Hugger, Bair Paws, ranger, 241, POLar air и логата на Bair Hugger и Bair Paws
са търговски марки на arizant Healthcare inc., използвани с лиценз в Канада.

Моля, рециклирайте. Отпечатано в Англия. © 2011 arizant Healthcare inc. Всички права
запазени. Издадено на: 5/11 603124C